

Balanced Score Card zur Implementierung und Umsetzung des bilingualen Unterrichts an Realschulen

(Definiert von Sven Kubick Realschule Tamm 2007)

Name: _____ Klasse: _____ Fach/Fächer: _____

	Entwicklungsfeld	Zieldefinition	Messgröße	November	Februar	Mai	Juli	Erwartung (Jahr)
I	Implementierung des bilingualen Sachfachunterrichts	mindestens 10 Stunden bilingualer Unterricht pro Halbjahr	fremdsprachlich unterrichtete Stunden im Sachfach	___ Stunden	___ Stunden (≥10)	___ Stunden	___ Stunden (≥10)	≥ 20 Stunden
I	Implementierung des bilingualen Sachfachunterrichts	Durchführung von mindestens 2 fremdsprachlichen LPE	Anzahl der fremdsprachlich durchgeführten Lehrplaneinheiten	___ LPE	___ LPE	___ LPE	___ LPE	≥ 2 LPE
II	Verbesserung der Unterrichtsqualität durch Weiterbildung	Teilnahme an einer bilingualen Fortbildung im Schuljahr	teilgenommen = ja nicht teilgenommen = nein				<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein	ja
II	Verbesserung der Unterrichtsqualität durch Öffnung des eigenen Unterrichts	Durchführung einer Hospitationsstunde im Schuljahr	durchgeführt = ja nicht durchgeführt = nein				<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein	ja
II	Verbesserung der Unterrichtsqualität durch Hospitation	Teilnahme an einer Hospitationsstunde im Halbjahr	teilgenommen = ja nicht teilgenommen = nein		<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein		<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein	2x ja
III	schriftliche Leistungsmessungen im bilingualen Unterricht	Überprüfung sachfachlicher Inhalte in der Fremdsprache (sr)	durchgeführt = ja nicht durchgeführt = nein		<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein KA 1		<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein KA2	≥ 1 KA mit fremdsprachlicher Aufgabenstellung
III	Mündliche Leistungsmessungen im bilingualen Unterricht	Überprüfung sachfachlicher Inhalte in der Fremdsprache (mü)	durchgeführt = ja nicht durchgeführt = nein		<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein		<input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein	≥ 2 mündliche Überprüfungen pro Schüler in der Fremdsprache

	Entwicklungsfeld	Zieldefinition	Messgröße	November	Februar	Mai	Juli	Erwartungen (Jahr)
IV	Entwicklung der kommunikativen Fähigkeiten	Die Schüler verwenden im bilingualen Sachfachunterricht die Fremdsprache	0 = trifft nicht zu 1 = trifft selten zu 2 = trifft häufig zu 3 = trifft fast immer zu n = kein bilingualer Unterricht		— (2)		— (2)	≥ 2 bis Juli
IV	Entwicklung der kommunikativen Fähigkeiten	Schüler verfügen zum Ende des Jahres über einen erweiterten fremdsprachlichen Wortschatz	0 = trifft nicht zu 1 = trifft bei ca. 30% zu 2 = trifft bei ca. 60% zu 3 = trifft bei ca. 90% zu n = kein bilingualer Unterricht		— (2)		— (3)	3 bis Juli
IV	Entwicklung der kommunikativen Fähigkeiten	Schüler wenden die Fremdsprache (zumindest in Teilen) bei schriftlichen Leistungsmessungen an	0 = trifft nicht zu 1 = trifft bei ca. 30% zu 2 = trifft bei ca. 60% zu 3 = trifft bei ca. 90% zu n = kein bilingualer Unterricht		— (2)		— (3)	3 bis Juli
IV	Lernzuwachs im Sachfach	Schüler erzielen im bilingualen Unterricht mindestens die Note 4 (ausreichend)	0 = < 60% 1 = 61% - 70% 2 = 71% - 80% 3 = 81% - 100% n = kein bilingualer Unterricht		— (3)		— (3)	3 bis Juli
V	Lehrerzufriedenheit (Motivationsfaktor)	Überwiegend positive Erfahrungen mit dem bilingualen Unterrichten	0 = negativ 1 = meist negativ 2 = teilweise positiv 3 = meist positiv		— (2)		— (3)	3 bis Juli
V	Schülerzufriedenheit (Motivationsfaktor)	Schüler befürworten den bilingualen Unterricht aufgrund ihrer Erfahrungen	0 = totale Ablehnung 1 = < 33% dafür 2 = 34% - 66% dafür 3 = > 66% dafür		— (2)		— (3)	3 bis Juli

I = Zeitliche Perspektive

II = Qualifizierung

III = Leistungsmessung

IV = Lernzuwachs

V = Zufriedenheit